

UNE JOURNÉE PARFAITE POUR LE FESTIVAL DES SAINES HABITUDES DE VIE

page 11

Actualité

UN ÉTÉ OCCUPÉ À LA COOP DE L'ARRIÈRE-PAYS

page 2

Arts et Culture

UN SPECTACLE POPULAIRE À LA SCÈNE DU LAC

page 2

LES PLUS
FORTS
Impression commerciale

Impression
design **GRAFIK**



Liberté • Aventure • Évasion



AGRIMAX 819 728-2323
WWW.AGRIMAX.CA



CENTRE LAITIÈRE

INDUSTRIEL
Équipements complets
de ferme laitière

COMMERCIAL
Centre de location d'outils

RÉSIDENTIEL
Traitement d'eau •
Pompes à eau

RÉCRÉATIF
Spas et Gazebo
Quais sur roue et
flottants
Élévateurs à bateau

104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
Tél. : 819 723-2256 www.centrelaitier.com

Quais



LA SAISON VA BON TRAIN POUR LA COOP DE L'ARRIÈRE-PAYS

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Alors que l'été est déjà entamé, la COOP de l'Arrière-pays et son équipe continuent d'offrir des services et activités de qualité tant aux résidents qu'aux touristes. Le 6 juillet dernier, une activité nautique autoguidée était offerte gratuitement aux membres à la nouvelle station de mise à l'eau pour sports nautiques à la Petite rivière Blanche. Des canots, kayaks et planches à pagaies étaient mis à la disposition des participants.

Le tout était organisé en partenariat avec la municipalité de Duhamel-Ouest dans le but de mettre en valeur le site et les services de la COOP et de rejoindre le plus de membres possible. Selon Danny Laperrière, directeur de la COOP de l'Arrière-Pays, l'évènement a été un réel succès. Il fait part aussi que l'organisation souhaite relancer les activités réservées aux membres. « Ce qu'on vise, c'est de faire deux de ses activités par été. Cette année, il y en a eu une à vocation nautique et on veut en faire une autre, probablement au mois d'août, même chose, même formule,



Tirée de la page Facebook de la COOP de l'Arrière-Pays, crédit Frédéric Patoine

mais à vocation cyclotouristique en fournissant des vélos. »

Dans les prochaines semaines, des guides retourneront sur ce même site pour des activités d'initiation au canot. « C'est un site vraiment propice pour l'initiation parce que, caché du vent et avec une eau calme, c'est un bel endroit pour pratiquer », ajoute le directeur. Ces initiations sont prévues le 16 juillet, le 2 août et le 16 août. La COOP offrira aussi

des activités d'initiation à l'escalade le 26 juillet, le 9 août et le 23 août en plus d'activités d'initiations à la cueillette de champignons sauvages le 21 juillet, 18 août, 21 septembre et 13 octobre prochain. L'organisation offre toujours son service de navette, permettant de transporter personnes, embarcations et bagages sur le territoire couvert.

Danny Laperrière affirme que la saison estivale se déroule à

merveille, profitant de nombreuses belles journées au niveau météo et d'un bel engouement provenant des touristes et des résidents.

Circonflexe : un projet pilote intéressant pour les membres

Cette année, grâce à un partenariat avec Loisir et Sport Abitibi-Témiscamingue dans le cadre du projet Circonflexe, une initiative provinciale visant à réduire les obstacles à la pratique des activités sportives et de loisir en offrant gratuitement ou à faible coût des équipements sportifs, récréatifs et adaptés à la population, la COOP de l'Arrière-Pays offre deux heures de location

d'équipement incluant les vélos, les vélos électriques, les canots, les kayaks et les planches à pagaie, en toute gratuité à ses membres. « C'est le fun parce que ça rend accessible du matériel à tout le monde, à ceux qui ne peuvent pas se permettre d'en acheter ou même d'en louer. Cet été, les gens ont la chance de les essayer. Deux heures, c'est assez de temps pour faire une belle balade, ça vaut la peine d'en profiter! »

LA SCÈNE DU LAC REVIT!

Amy Lachapelle

Si vous passiez par le parc du Centenaire de Ville-Marie le 11 juillet dernier, vous avez certainement remarqué une foule record évaluée à environ 280 personnes à la Scène du Lac. Le troisième spectacle de la saison était présenté, et ce sont les frères sénégalais Cissokho qui ont fait vibrer les spectateurs lors de cette soirée douce d'été. Les deux premiers spectacles gratuits offerts par la ville (Gratoon's Platoon et Elliot P.) avaient attiré une belle assistance et les citoyens sont visiblement heureux que des prestations se tiennent dans ce lieu enchanteur.

Le directeur des communications de la ville de Ville-Marie, Guillaume Gonzalez, était emballé par la réponse des Témiscamiens et

par le spectacle en lui-même. « Il y avait des chansons tellement festives et rythmées. C'étaient de longues chansons, et chacune durait six à sept minutes, avec des changements de tempo. Ils (les frères Cissokho) faisaient vraiment beaucoup participer la foule et les gens embarquaient. Ça a tapé des mains, ça se levait, ça dansait! C'était une réussite sur toute la ligne. »

Le groupe montréalais originaire d'Afrique de l'Ouest a présenté un répertoire de musique traditionnelle. « L'idée aussi c'était de faire une soirée multiculturelle. Je voulais faire découvrir la musique africaine aux Témiscamiens, mais je voulais aussi reconnaître les Africains qui



vivent au Témiscamingue et puis qui soient là au rendez-vous. Ça a fonctionné, il y a beaucoup de gens de la communauté africaine qui sont venus au show. Pour moi, c'est une énorme réussite en tant que ville d'avoir les deux

communautés qui étaient là au même événement », termine monsieur Gonzalez.

Le prochain spectacle à la Scène du Lac est prévu le 2 août avec Nörthländer.

DU NOUVEAU DANS LE DOSSIER DE THORNLOE CHEESE

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Gay Lea Foods annonçait, au début du mois de juillet, qu'elle avait conclu un accord de principe avec Triple « A » Cheese, une entreprise de Mississauga, en Ontario, pour la vente de Thornloe Cheese. Pour les résidents et les producteurs laitiers du Temiskaming ontarien, notamment ceux qui militent depuis octobre dernier pour la sauvegarde de l'emblématique entreprise locale, il s'agit là d'une excellente nouvelle.

Par le biais de son communiqué, Gay Lea Foods précise que cet accord de principe offre maintenant la possibilité à Triple « A » Cheese d'obtenir le financement nécessaire pour la construction d'une nouvelle usine de fabrication de fromage à proximité de l'emplacement actuel. Les conditions de vente permettraient donc à l'entreprise de Mississauga d'acquiescer tous les actifs de Thornloe Cheese, ce qui comprend l'usine, la marque,

les recettes de fromage ainsi que le quota d'approvisionnement. Il s'agit d'une vente privée dont les conditions financières ne sont pas dévoilées publiquement pour l'instant. Toutefois, il est question d'un prix avantageux pour l'acheteur et de conditions de paiement différé.

La priorité est maintenant l'obtention du financement nécessaire pour l'achat du terrain et la construction de nouvelles installations. Pour ce faire, Gay Lea Foods dit soutenir Triple « A » Cheese dans ses discussions avec les possibles bailleurs de fonds, notamment au palier gouvernemental. Si les efforts de financement s'avèrent positifs, la vente officielle pourrait être conclue en 2025 afin que la nouvelle usine ouvre ses portes en 2027 ou 2028. Si la vente a bel et bien lieu, Triple « A » Cheese étudiera la possibilité de remettre sur pied une fabrication provisoire et limitée de fromage dans l'usine actuelle de Thornloe, et ce, en

attendant l'ouverture des nouvelles installations.

Triple « A » Cheese

L'entreprise canadienne, spécialisée en transformation laitière, a débuté ses activités il y a plus de 25 ans. En plus d'être l'un des plus grands fabricants de fromage feta au Canada, Triple « A » Cheese produit également de la trempette, du fromage en crème, du yogourt, de la crème sure, du beurre à l'ail ainsi que du fromage cheddar, mozzarella et parmesan.

« Save Thornloe Cheese »

Rappelons qu'en octobre dernier, la coopérative Aliments Gay Lea annonçait la fermeture de Thornloe Cheese qui existait depuis 1940 et qui représentait une trentaine d'emplois dans la région du Temiskaming ontarien où la production laitière est un moteur économique important. Cette décision s'expliquait par un risque urgent en matière de sécurité alimentaire,

particulièrement en raison de la désuétude du bâtiment et des équipements de fabrication. Les coûts étaient alors estimés à 10 millions de dollars, un investissement qui semblait non rentable.

À cette annonce, des producteurs laitiers avaient entrepris la sauvegarde de la fromagerie. Le comité « Save Thornloe Cheese » avait mis en place certaines initiatives, notamment pour publiciser la vente de la fromagerie et démontrer tout le soutien local dont pourrait bénéficier un potentiel acquéreur. Ce comité a bien l'intention d'apporter son appui une fois la saison des foins terminée. « C'est un accord de principe. Pour que ça se réalise, ils ont besoin de financement. Donc, le gouvernement et la communauté doivent aider, mentionne Dominic Léveillé de la Ferme Léveillé & Fils et membre du comité. Ça s'en va dans la bonne direction! » Sans s'emballer trop rapidement, il se dit quand même confiant.



Photo Archive

CLINIQUE
CHIROPRATIQUE
 du Témiscamingue

Dre Vicky Caron *Chiropraticienne*
 Dr Jean-François Larochelle *Chiropraticien*

14, Notre-Dame Sud
 Ville-Marie, QC J9V 1X5
 819 622-0155

ChamPoux
 ÉLECTRIQUE INC. ⚡

RBQ: 5608-5616-01

Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération

819 629-2573 78, rue Ste-Anne, Ville-Marie, QC, J9V 2B7

QUILTS OF VALOUR HONORE DEUX VÉTÉRANS

Mylène Falardeau | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

L'organisme Quilts of Valour (sous le nom français de Courtepointes de vaillance) procédait à une cérémonie le 13 juillet dernier. Cet événement avait pour but de remercier le travail de deux vétérans du Témiscamingue.

L'évènement qui se déroulait au cénotaphe de Ville-Marie honorait Marjolaine Rivest Caron, Adjudent Chef Logistique en approvisionnement (retraîtée) et Gilles Grenier, Sergent Logistique aux transports (retraité). Les deux vétérans ont reçu une courtepointe devant leurs proches présents, rassemblés pour l'occasion.

Les origines de Quilts of Valour remontent à 2006. À l'époque, une dame d'Edmonton a eu l'initiative de fabriquer elle-même des courtepointes qu'elle allait porter aux militaires ou aux vétérans qui étaient hospitalisés. De fil en aiguille, l'idée s'est répandue au pays et l'organisme salue les membres des Forces armées canadiennes.

Les courtepointes sont fabriquées bénévolement et anonymement partout au pays. Elles respectent toutes un modèle bien précis sur laquelle est apposée l'étiquette officielle de Quilts of Valour. L'organisme souhaite démontrer l'appréciation aux membres des Forces armées canadiennes, passés ou actuels, pour leur bravoure et leur engagement envers le Canada et ses citoyens.

Shannon Caron, fille unique de Marjolaine Rivest Caron, s'est exprimée sur le travail de sa mère. « C'est un honneur d'avoir une mère qui a servi dans les Forces armées canadiennes avec autant d'honneur et de respect pour ses pairs. »

Depuis ses années en activité, Quilts of Valour a remis plus de 159 000 courtepointes. La population peut déposer la candidature d'une personne ayant servi dans les Forces via le site Internet de l'organisation, un



Marjolaine Rivest Caron et Gilles Grenier lors de la remise des courtepointes.

mouvement qui est loin d'arriver à ses fins. Une manière honorable de souligner le travail de centaines de milliers d'hommes et femmes au pays.

BIENVENUE

22, RUE ST-ANNE, VILLE-MARIE



idées cadeaux • produits régionaux • souvenirs • informations touristiques



UN OBNL EN LOGEMENT SOCIAL ET ABORDABLE NAIT AU TÉMISCAMINGUE

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Un nouvel Organisme à but non lucratif (OBNL) en logement social abordable verra le jour dès le mois d'octobre prochain. C'est ce que le comité Logement social et abordable du Témiscamingue a annoncé le 8 juillet dernier par voie de communiqué de presse. Ce comité a vu le jour en juillet 2023 et a été officiellement constitué au mois de juin 2024.

Les travaux ont été initiés par la Table en développement social du Témiscamingue qui a comme enjeu principal le logement social et abordable. Ces membres fondateurs sont le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue, le Carrefour jeunesse emploi du Témiscamingue, la MRC de Témiscamingue, l'Office d'habitation du secteur centre témiscamien, la Société de développement du Témiscamingue, l'Espace entrepreneuriat collectif AT et la CDC du Témiscamingue.

L'assemblée de fondation de ce nouvel OBNL se tiendra le mardi 1^{er} octobre à Ville-Marie sous forme de 5 à 7. L'évènement marquera une étape cruciale pour la région du Témiscamingue en officialisant la création d'un OBNL dédié à augmenter le nombre de logements sociaux et abordables sur le territoire. L'objectif principal de cette réunion est de présenter la raison d'être de l'organisme, les objectifs poursuivis et les règlements généraux de cette initiative ainsi que la création d'un premier conseil d'administration. De plus, le nom officiel du nouvel organisme, qui aura été déterminé préalable-

ment par un concours, sera dévoilé au cours de cette soirée.

Des statistiques sur les logements sociaux et abordables en région

L'Observatoire de l'Abitibi-Témiscamingue a récemment publié un article portant sur le logement social et abordable (LSA) inspiré par un portrait du logement social et abordable diffusé l'an dernier par l'Institut de la statistique du Québec. On apprend dans ces documents qu'en 2021, environ 3,7% des ménages de l'Abitibi-Témiscamingue vivaient dans un logement social abordable, comparativement à 3,5% pour l'ensemble du Québec.

Par ailleurs, la Société d'habitation du Québec a récemment publié un tableau de bord détaillant les projets immobiliers communautaires et abordables soutenus par des programmes tels que AccèsLogis Québec, le Programme d'habitation abordable Québec, les Fonds fiscalisés et l'Initiative pour la création rapide de logements. Cette liste inclut des projets en développement, en réalisation et en exploitation.

Au deuxième trimestre 2024, la région comptait 25 projets de logements abordables en exploitation, offrant un total de 589 unités et bénéficiant d'un investissement global de 83 millions de dollars. Ces projets, soutenus par AccèsLogis Québec et l'Initiative pour la création rapide de logements, représentent un modèle potentiel pour l'action



Municipalité de Lorrainville

future de l'OBNL en cours de création.

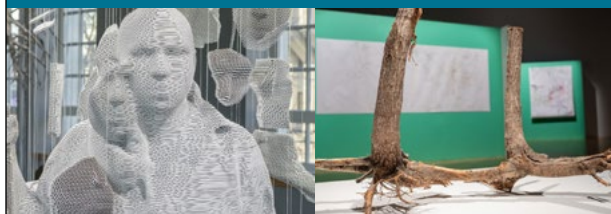
Six projets sont en voie de réalisation, représentant un potentiel de 138 unités. Ces projets sont aussi soutenus par AccèsLogis Québec et par le Programme d'habitation abordable Québec. De plus, quatre projets sont en développement, représentant un potentiel de 86 unités. À l'étape de montage du dossier, de la préparation des plans et de la transmission des documents requis, les projets attendent encore la confirmation de la participation financière de la SHQ. Les coûts admissibles proviendraient du Programme d'habitation abordable Québec et des Fonds fiscalisés.

Parmi toutes les MRC de l'Abi-

tibi-Témiscamingue, celle de la Vallée-de-l'Or se distingue avec les plus grands nombres de projets et d'unités en exploitation avec neuf projets et 310 unités. Les projets y sont aussi de plus grande envergure, avec un nombre moyen d'unités par projet plus élevé que dans le reste de la région.

Au Témiscamingue, plus précisément à Lorrainville, dix nouveaux logements abordables sont en voie de construction. Le projet est estimé à 2,6 millions de dollars et devrait être complété d'ici 2025. La nouvelle a été annoncée au mois de mars dernier par le député provincial Daniel Bernard, le maire de Lorrainville Jean Martineau et le président d'Eureka Immobilier Jonathan Paquette.

EXPOSITIONS



Jérôme Trudelle Jeffrey Poirier - PANDO

18 juillet à 10h :

Atelier de fabrication de lanterne en papier

Heures d'ouverture :
Tous les jours de 10h à 17h

* Contribution volontaire

www.lerift.ca/programmation

CINÉMA



**SENS DESSUS
DESSOUS 2**

17 JUIL @ 19H30

19 JUIL @ 19H30

20 JUIL @ 19H30

24 JUIL @ 19H30

VERSION 3D



www.lerift.ca/programmation



LES MOTARDS

26 JUIL @ 19H30

27 JUIL @ 19H30

31 JUIL @ 19H30

13+ VIOLENCE

| 32, RUE STE-ANNE | CINÉ-INFO : 819 629-3111 |



Faites Le Plein de Lectures pour l'été!



Procurez-vous ces livres jeunesse en librairie
ou à la nouvelle Boutique SensAT
(22, rue Ste-Anne, Ville-Marie)



Photo officielle, de gauche à droite : Justin Roy, Sébastien Lemire, Ole Hendrickson, Lance Haymond, Lucien Wabanonik, Verna Polson, Savanna McGregor, Sean McLarel et Casey Ratt.



KEBAOWEK DEVANT LA COUR SUPRÊME

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

La Première Nation de Kebaowek, accompagnée de chefs autochtones et d'alliés, a tenu un rassemblement et une conférence de presse le 10 juillet dernier à Ottawa alors qu'elle comparait devant la cour pour une demande de révision judiciaire concernant la décision de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) d'approuver la licence proposée pour l'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) à Chalk River. L'événement s'inscrit dans les efforts continus de la Première Nation pour s'opposer au projet par des actions légales et collectives.

La Première Nation de Kebaowek soutient que la CCSN a accordé, en janvier 2024, un permis pour la construction de l'IGDPS sans obtenir son consentement libre, préalable et éclairé et que cette décision contrevient à la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones qui stipule que les peuples autochtones doivent donner leur consentement libre, préalable et éclairé avant que tout projet affectant leurs terres ou leurs ressources puisse être mené à bien.

C'est à la suite de cette déci-

sion que Kebaowek a déposé une demande de révision judiciaire, jugeant que la CCSN a négligé ses droits constitutionnellement protégés et inhérents. « Le Canada doit intégrer le consentement libre, préalable et éclairé dans le processus de consultation pour protéger les droits et territoires des peuples autochtones. Cette affaire ne concerne pas seulement Kebaowek; elle affecte tous ceux qui dépendent de la rivière des Outaouais pour leur approvisionnement en eau potable », a affirmé Lance Haymond, chef de la Première-Nation de Kebaowek.

La conférence de presse s'est tenue pendant l'audience en cours et a été marquée par des discours de monsieur Haymond, de représentants d'organisations alliées et d'invités. Le député d'Abitibi-Témiscamingue Sébastien Lemire a notamment pris la parole, en partageant son soutien pour la contestation.

Le projet proposé de l'IGDPS soulève de graves préoccupations quant au risque de contamination nucléaire supplémentaire du bassin versant, qui fournit de l'eau potable à plus de neuf millions de personnes en Ontario et au Québec.

PETIT RAPPEL DES 3RV!

L'été pointe le bout de son nez, et avec lui, l'envie de sortir sa garde-robe estivale, son BBQ et les jeux d'eau pour les enfants. Pourtant, un constat s'impose rapidement : les vêtements d'été sont parfois démodés, la petite glissade d'eau gonflable a des trous, la chaîne de notre vélo a rouillé pendant l'hiver, etc. Les enfants réclament de nouveaux pistolets à eau et notre table de jardin en plastique est fissurée. Avant de se précipiter dans les magasins pour remplacer tous ces objets, il faut se rappeler l'importance des 3RV : Réduction à la source, Réemploi, Recyclage, et Valorisation.

Réduisons à la source

A-t-on vraiment besoin de nouveaux vêtements? Une chemise peut être recousue, et un trou dans une glissade d'eau peut être réparé. La chaîne de vélo peut être changée par des spécialistes ou, mieux

encore, on peut apprendre à le faire soi-même dans un atelier de réparation de vélos.

Réemploi : Donner une deuxième vie à ses objets

Les vêtements qui ne font plus peuvent faire le bonheur de quelqu'un d'autre. Utiliser des plateformes d'échanges en ligne comme Marketplace ou les groupes Facebook. Donner et recevoir sans encourager la surconsommation permet de combler ses besoins, de faire un geste pour la planète, et de faire des économies.

Récupérez et recyclez ce qu'on ne peut pas réparer

Si on doit se départir de certains objets, il est très important de ne pas les mettre dans le bac noir. Par exemple, on peut déposer des vêtements dans une friperie ou un comptoir familial et les

objets non désirés (en bon ou mauvais état) à l'Écocentre situé à St-Édouard de Fabre. Aussi, avant d'acheter neuf, visiter les comptoirs familiaux ou l'Écocentre. On peut peut-être y trouver ce dont on a besoin à bas prix et en bon état.

En adoptant ces gestes simples, on contribue à la réduction de son

empreinte environnementale tout en profitant pleinement de l'été. Pour plus d'informations sur comment se départir d'objets, on invite les Témiscamiens à visiter le site internet de la MRC de Témiscamingue sous l'onglet Gestion des matières résiduelles.

Source : MRCT





Anniversaire de décès Marcel Bélanger

Né le 16 août 1940, Décédé le 19 juillet 2020

Le 19 juillet 2020 est jour de souvenir pour nous. Quatre ans déjà que tu n'es plus là, mais dans nos têtes et dans nos cœurs tu es toujours présent. Nous t'aimons et te remercions pour tout l'amour et la bonté que tu nous as donnés. Merci beaucoup!

Ton épouse Claudette, tes enfants : Denis, Sylvie, Martin, Joey, Pascal, François, tes petits-enfants et tes arrière-petits enfants

#jaimemonreflet

APPEL DE PROPOSITIONS

Transport G.G.R Ltee lance un appel de propositions dans le but de trouver un entrepreneur en mesure de procéder aux travaux civils d'excavation, d'ingénierie, de conception, d'analyse des routes ainsi qu'à l'installation de toutes les infrastructures pour la recharge d'autobus propulsés par l'électricité et assurer le lien avec le fournisseur d'électricité local.

Sans s'y limiter, les travaux comprennent la conception et l'installation d'une infrastructure de bornes de recharge de niveau trois. **Les travaux doivent débuter** d'ici le 1^{er} août 2024.

L'installation doit être effectuée au 1^{er} septembre 2024.

L'entreprise intéressée doit signaler son intérêt dans les 7 jours suivant la date de publication.

EXIGENCE ET CERTIFICATION

Les matériaux, la fabrication, la construction, l'installation, l'inspection et les essais pour tous les équipements électriques ainsi que pour tous les travaux inclus dans cette spécification technique doivent être conformes à la dernière édition des codes, règlements et normes mentionnés ci-dessous, lorsque ceux-ci s'appliquent.

En cas de contradiction, les normes ACNOR ont préséance. Lorsque l'une des normes suivantes fait référence à une autre norme, cette dernière doit aussi être respectée.

- B.41.21 Normes de construction - Réseau souterrain - Construction civile et électrique, Hydro-Québec.
- Code de construction du Québec, incluant le C22.1 0 Code de l'électricité du Québec.
- L'entrepreneur devra aussi détenir une licence de la Régie du bâtiment du Québec
- L'entrepreneur devra aussi en mesure de produire c'est propre plan scelle d'ingénierie
- L'entrepreneur devra fournir sa propre équipe d'installateur
- Être en mesure de fournir les rapports d'expertise d'ingénierie pour le MTQ
- Être en mesure de réaliser l'analyse de la flotte et établir ces besoins
- Avoir réalisé plus de 10 projets d'électrification d'autobus scolaire d'au moins 10 autobus au plus

ÉVALUATION DES PROPOSITIONS

Tout intéressé peut demander davantage de renseignements en communiquant avec nous par courriel à : administration@transportggr.ca. Tous documents soumis dans le cadre du processus d'appel de propositions seront analysés par un Comité d'évaluation. Les meilleures propositions seront recommandées pour l'adjudication d'une entente de service. Transport G.G.R Ltee réserve le droit à tout moment et à sa discrétion, d'accepter ou de rejeter des propositions, de poursuivre des négociations avec un certain nombre de soumissionnaires ou de se retirer des négociations. La soumission d'une proposition ne crée aucun contrat ou accord entre Transport G.G.R et le soumissionnaire.

Une fois le processus d'évaluation terminé, Nous aviserons par écrit le soumissionnaire retenu. Lequel signera une entente de service au plus tard sept (7) jours après avoir reçu cet avis.

Transport
G.G.R Ltee

ATTENTION AUX APPAREILS DANGEREUX DANS VOTRE COUR

Les barbecues, les foyers extérieurs et les pots à feu portables sont au cœur de nombreux moments de détente et de rassemblements en été. Toutefois, l'utilisation de ces appareils peut quelquefois mener à des conséquences désastreuses. Afin que ces instants demeurent agréables et sans danger, il est essentiel de prendre quelques précautions.

Cuisiner sur le grill

Il importe d'installer votre barbecue à l'extérieur, dans un endroit bien aéré, loin des matières combustibles, des portes et des fenêtres et sur une surface plane pour réduire le risque qu'il bascule. Il faut inspecter la grille et les brosses à barbecue avant chaque utilisation. Les poils métalliques de la brosse peuvent se détacher et adhérer à la grille pendant le nettoyage. Ils peuvent ensuite se coller aux aliments et être avalés accidentellement, ce qui pourrait causer de graves lésions à la gorge ou au tube digestif.

Il est conseillé de remplacer votre brosse régulièrement, de la jeter immédiatement si des poils sont sur le point de tomber ou se collent à la grille et de considérer se procurer des brosses sans poils métalliques.

Également, il faut suivre les instructions du fabricant lors de l'utilisation du barbecue. On y explique comment l'utiliser, le nettoyer et l'entretenir. On doit examiner les brûleurs ou les tubes près de ceux-ci pour s'assurer qu'ils ne sont pas obstrués. Si les raccords ou les tuyaux sont endommagés et fuient, ne pas cuisiner sur un barbecue défectueux. Aussi, on doit retirer les dépôts de gras sur les briquettes.

Se méfier des jets de flammes

Si on utilise un combustible liquide ou gélifié pour remplir un foyer, un pot à feu ou un réservoir de combustible pour chaudron à fondue, on doit prendre les précautions adéquates. Lorsque ces combustibles sont versés sur la flamme d'un appareil qui brûle ou qui est encore chaud, la vapeur dans le contenant peut s'enflammer. Ensuite, les flammes peuvent être projetées violemment vers des personnes ou des objets.

Avant de verser du combustible, on s'assure que la flamme est éteinte, en utilisant un éteignoir ou un dispositif similaire. On laisse l'appareil se refroidir complètement avant de le remplir.



VOTRE JOURNAL est un
TRAVAIL D'ÉQUIPE



Karen Lachapelle, Présidente-directrice générale
Amy Lachapelle, Directrice adjointe
Mylène Falardeau, Conceptrice de contenus
Marie-Soleil Legendre, Journaliste de l'Initiative du journalisme local
François Hénault, Webmestre
Claudie Hamelin, Réceptionniste et conseillère publicitaire

Journalistes pigistes :
Dominique Roy

Le Reflet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de Patrimoine Canada et de l'Initiative de journalisme local, pour appuyer dans ses activités journalistiques.



Pour vous abonner au journal papier, faites-nous parvenir votre paiement de 80 \$ + taxes (91,98 \$) accompagné de ce formulaire dûment rempli :

Nom : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

N° de téléphone : _____

Crédit photo : Mathieu Dupuis



Pour une 4^e année, on profite du **RABAIS** TOURISTIQUE DU TÉMIS

Pour les résidents seulement !
Sur présentation de votre preuve de résidence
sur le territoire du Témiscamingue



Sur votre entrée dans
les musées affiliés
à Mémoires des
Chemins d'eau

f SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK
Mémoires des Chemins d'eau



Redécouvrez vos trésors témiscamiens
en visitant les musées de Mémoires des chemins d'eau

MUSÉE DE GUÉRIN

932, rue Principale Nord, Guérin
(819) 784-7014

FOSSILARIUM

5, rue Principale Sud, Notre-Dame-du-Nord
(819) 723-2500

CENTRALE DE LA PREMIÈRE-CHUTE

621, chemin Hydro-Québec, Notre-Dame-du-Nord
1 (800) 903-9705 poste 3417200

T.E DRAPER ET CHANTIER GÉDÉON

11, rue T.E. Draper, Angliers
(819) 949-4431

LIEU HISTORIQUE NATIONAL D'OBADJIWAN-FORT-TÉMISCAMINGUE**

834, chemin du Vieux-Fort, Duhamel-Ouest (819) 629-3222

** Le rabais de 50% s'applique également sur les cartes saisonnières du site. **

DOMAINE BREEN

24, rue Principale Nord, Saint-Bruno-de-Guigues
(819) 728-2295

CENTRE D'EXPOSITION DU RIFT

42, rue Sainte-Anne, Ville-Marie
(819) 622-1362

MAISON DU FRÈRE-MOFFET

7, rue Notre-Dame-de-Lourdes, Ville-Marie
(819) 629-4037

MUSÉE DE LA GARE

15, rue Humphrey, Témiscaming
(819) 627-1846

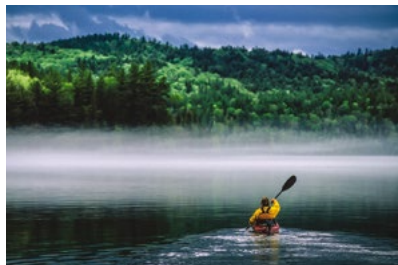


Votre parc national d'Opémican

Un rabais tout spécial pour les
résidents du Témiscamingue.
Découvrez votre parc national de
la SÉPAQ.

Les incontournables du
parc

- La grande chute
- Le circuit patrimonial
- Le sentier de l'inukshuk
- L'archipel de l'île aux fraises
- Les grands pins
- Les prêts-à-camper étoile



La MRC de Témiscamingue offre un rabais de 50 % sur les droits d'accès et de 25 % sur la carte annuelle du parc pour les résidents du Témiscamingue. La valeur du rabais sur la carte annuelle du parc peut aussi être appliquée sur l'achat de la carte réseau Sépaq.



50% de rabais sur votre
DROITS D'ACCÈS
25% de rabais sur votre
CARTE ANNUELLE

TJ GAGNÉ, MÉCANICIEN SUR LE CIRCUIT DE LA FECCLQ

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

TJ Gagné, spécialiste de moteurs Diesel et propriétaire de l'entreprise Diesel Tech Truck Diagnostics & Repair à New Liskeard, connaît un été fort occupé. En effet, les fins de semaine, le mécanicien exerce sa profession à l'extérieur de son atelier. Il devient alors le bras droit du camionneur Michel Dénommé, de MD Transport, lui aussi de New Liskeard. Ce dernier participe chaque année à plusieurs courses, soit certaines de la Fédération des événements de courses de camions lourds du Québec (FECCLQ), le même circuit dont faisait partie le Rodéo du Camion de Notre-Dame-du-Nord, et d'autres aux États-Unis. De course en course, TJ Gagné sillonne les routes pour faire l'entretien et la réparation des deux poids lourds de ce camionneur-coureur.

« Moi, je suis vraiment embauché pour faire ça. Donc, la semaine, si les trucks sont brisés, je travaille là-dessus pour les préparer pour les prochaines courses, et la fin de semaine, je les suis. Peu importe les besoins là-bas, changement de transmission, des turbos, n'importe quoi, je fais ça là. » Le mécanicien travaille sur deux camions, soit le Barely Legal (truck noir) qui course dans la classe A et qui est conduit par Michel Dénommé ainsi que le Savage (truck bleu) qui course dans la classe B et qui est conduit par André Dénommé, le frère de Michel.

Pour le Barely Legal, l'entretien est plus exigeant. « Il y a un bassin de

glace en arrière qui refroidit le *fuel*. Après chaque course, on le remplit. Et on a une injection d'eau aussi qui fait refroidir les turbos. On remplit ça aussi à chaque course. C'est l'affaire qu'on fait le plus souvent. Après ça, les samedis soir, d'habitude, on enlève les transmissions pour réajuster les *clutches* pour les courses du dimanche. C'est une autre répétition qu'on fait assez souvent. Ça, c'est pour la maintenance dans la fin de semaine. » Pour la suite, le travail du mécanicien dépend des bris qui surviennent au cours du weekend.

Ce qui l'allume particulièrement dans ces événements, c'est l'adrénaline qui se manifeste. C'est toujours très occupé. Il n'a pas le temps de s'ennuyer. Il apprécie également l'entraide qui est au rendez-vous et le fait de faire partie intégrante d'une équipe. D'une course à l'autre, il rencontre sensiblement le même monde. Des liens se développent au sein de la communauté de camionneurs-coureurs et leurs équipes. Ce sont environ 80 à 100 camions d'inscrits chaque fin de semaine.

Pour le camion de la classe A, les résultats positifs sont au rendez-vous. « On se classe pas mal « Top 3 » chaque fin de semaine. Et on en a un autre dans la classe B qu'on travaille dessus pour augmenter ses performances. »

En ce qui concerne la saison 2024, six fins de semaine de course sont au calendrier de TJ Gagné : le Great



Lakes Big Rig Challenge à Onaway, au Michigan, le Diesel Fest de Mirabel, le Festival des camionneurs de La Doré, le Dragfest de Saint-Théophile ainsi que le Draggin' & Pullin' in the Pines à Lufkin, au Texas. Une course n'a pas encore été déterminée, le camionneur-coureur hésitant entre trois d'entre elles se déroulant la même fin de semaine, soit l'Over the Top Showdown Diesel à Onaway, au Michigan, la Foire du camionneur de Barraute ou l'Accélération de camions à Saint-Joseph-de-Beauce. « Habituellement, on fait Michigan, mais ça se peut qu'on change d'endroit cette année », mentionne le mécanicien qui avoue avoir un faible pour les courses qui ont lieu dans cet état des États-Unis.

Marié et père de deux jeunes enfants, il avoue que c'est le type d'activité propice à la conciliation travail-famille. Son clan le suit à chacun de ses déplacements. « On

a notre roulotte. Les enfants participent aux courses. Mon garçon ne veut jamais manquer une course. Il embarque toujours dans le truck. C'est pour ça aussi que j'en fais autant, parce que je suis capable de les amener. Sinon, je ne ferais probablement pas ça. Pour l'ouvrage, j'ai des employés aussi qui sont capables de garder la « shop » aller quand je suis parti. J'ai deux employés à temps plein; un dans la « shop » et un qui fait de l'ouvrage sur la route. » Ce qu'il faut dire, c'est que la famille étire parfois les weekends pour profiter un peu plus longtemps des différentes destinations.

Pour TJ Gagné, il s'agit d'un deuxième été à participer à ces courses comme mécanicien. Il adore l'expérience. Et si on lui offre de poursuivre l'an prochain, assurément, il fera partie de l'aventure, accompagné de sa femme et de ses enfants.



Sans nos annonceurs, il serait impossible pour notre équipe de poursuivre notre mission de tenir la population témiscamienne informée. Merci à toutes les entreprises qui nous permettent de vous offrir chaque semaine des nouvelles d'ici.

LE FESTIVAL DES SAINES HABITUDES DE VIE GAGNE EN POPULARITÉ

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Un total impressionnant de 259 athlètes étaient rassemblées à Ville-Marie samedi dernier à l'occasion de la 16e édition du Festival des habitudes de vie. Cent-trente-huit de ceux-ci participaient dans le volet compétitif, 50 participaient aux courses et 71 dans les catégories jeunesse, profitant des encouragements des nombreux spectateurs et bénévoles qui étaient sur place.

Le comité organisateur se dit satisfait du déroulement du festival. Lysandre Rivard, présidente, déjà impatiente de voir la prochaine édition, explique que « la température était excellente, aucune trace d'algues bleues, et de nombreux participants heureux sans aucun incident à signaler. Les ravitaillements ont été extrêmement populaires et largement appréciés ».

Bien que l'organisation de cet événement amène son lot de défis, les commentaires positifs des participants continuent à motiver

le comité année après année. « Nous voyons les sourires dans leurs regards, malgré leur visage rouge et leurs jambes endolories. Ils sont fiers d'eux, et nous le sommes aussi. Chaque année, voir la satisfaction des gens et le bonheur des enfants nous motive à continuer. Nous sommes également très heureux de l'inclusion que cet événement favorise. »

Pour la présidente, l'importance du Festival des saines habitudes de vie est énorme pour la région. « On voit avec les familles participantes à quel point cela impacte les jeunes. Ils découvrent l'esprit d'équipe, la compétition et l'organisation. Pour les athlètes de haut niveau, c'est un défi personnel de se surpasser et d'accomplir



cette performance. Nous attirons également de nombreux participants extérieurs qui découvrent nos paysages, hébergements et restaurants au Témiscamingue. » Un grand nombre de participants adultes et enfants voyagent de l'Ontario et du reste de l'Abitibi-Témiscamingue pour y participer.

Le Festival des saines habitudes de vie est le seul triathlon qui offre la catégorie Olympique en Abitibi-Témiscamingue et contribue à la promotion d'un mode de vie sain et actif dans la région. « Dans un contexte sécuritaire et communautaire comme

le triathlon, les gens peuvent découvrir à quel point bouger est accessible et même plaisant. L'important n'est pas de gagner, mais de vivre des aventures tout au long du parcours. De plus, voir autant de jeunes enfants relever ce défi rend ces sports très accessibles. Au Témiscamingue, nous avons la chance de disposer de lacs, de routes et d'un environnement sécuritaire; il faut en profiter », termine Lysandre Rivard.

Il est possible de consulter les résultats complets en suivant le lien suivant : <https://zone4.ca/event/2024/zk9mlp/>

UN TÉMISCAMIEN PRÉSIDENT DE HOCKEY QUÉBEC

Lors de l'Assemblée générale, le Témiscamien d'origine, Christian Labbé, a été élu président de Hockey Québec, pour un mandat de deux ans. Vice-président du conseil d'administration depuis 2018, il a mentionné à différents médias qu'il entend amorcer son mandat dans un esprit de continuité, de communication et de transparence entre l'organisme et les associations régionales.

tanée, il a également agi à titre de vice-président de sa région natale entre 2012 et 2014. Il a été élu président de Hockey Abitibi-Témiscamingue à l'âge de 35 ans en 2014 et l'année suivante, il a été élu président par ses pairs de la Commission permanente des régions de Hockey Québec.



Rappelons que monsieur Labbé a été officiel dans la Ligue de hockey midget AAA du Québec (LHMAAAQ) durant dix saisons (2001 à 2011) comme juge de ligne et arbitre, de même que dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) de 2004 à 2007 en tant que juge de lignes. Plus particulièrement, il a contribué au développement du hockey mineur dans la région Hockey Abitibi-Témiscamingue à partir de 2008. Comme bénévole, il a été arbitre en chef régional de 2008 à 2014. De façon simul-

Triathlon Olympique Femme 18-39			
1. Shawn Tremblay	2 :51 :20.1	2. Chloé Roberge	3 :04 :40.7
Triathlon Olympique Femme 40+			
1. Céline Léger-Nolet	3 :14 :36.4	2. Catherine Lauzière	3 :15 :54.9
Triathlon Olympique Homme 18-39			
1. Christian Smith	2 :16 :09.5	2. Dominic Proulx-Fournier	2 :26 :40.4
Triathlon Olympique Homme 40+			
1. Yazid Achour	2 :37 :48.9	2. Anthony Story	2 :40 :27.8
Triathlon Sprint Femme 16-39			
1. Ève Cloutier Blais	1 :28 :26.5	2. Gaëlle Théberge	1 :33 :12.2
Triathlon Sprint Femme 40+			
1. Annie Cassista	1 :22 :52.5	2. Marie-Ève Barrette	1 :23 :03.4
Triathlon Sprint Homme 16-39			
1. Émile Asselin	1 :15 :29.5	2. Olivier Thibodeau	1 :17 :16.4
Triathlon Sprint Homme 40+			
1. Serge Blais	1 :10 :04.1	2. Ian Clermont	1 :24 :27.5
Triathlon Sprint H - Équipe			
1. Les coqueluches	1 :16 :19.7	2. Synergie	1 :18 :57.3
Triathlon Initiation - Femme			
1. Marylene Lessard	53 :35.3	2. Caroline Gouin	55 :51.8
Triathlon Initiation - Ado			
1. Noah Juurlink	45 :40.7	2. Vincent Dubuc	46 :03.1

Le Sorento 2024.

Offres exceptionnelles de location disponibles maintenant.



25  ANS

À partir de

41 724 \$

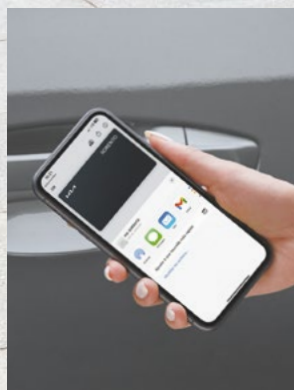
Modèle Sorento LX illustré.



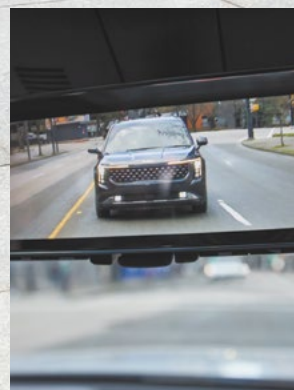
Options de sièges pour 6 ou 7 passagers



Affichage numérique panoramique
(avec 2 écrans TFT de 12,3 pouces)



Clé numérique 2



Rétroviseur numérique à affichage intégral

Louez le **Sorento 2024 LX**

136 \$/semaine +taxes

Pour **60** mois avec **0 \$** d'acompte*

À partir de

41 724 \$



ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS*

kia.ca/été



Action Kia 1280 Av. Lariivière, Rouyn-Noranda, 819 762-7222 Actionkia.ca